



Публикация размещена с некоторыми сокращениями.
Полная версия доступна через miripravo.ru/model-contracts

Доверенность директору на управление бизнесом

Power for General Manager to Manage Business

[Публикация № J2.b1](#)

Форма международной доверенности регулирует полномочия по управлению движимым и недвижимым имуществом юр. лица, полномочия в банковской, налоговой, инвестиционной сферах, по подписанию контрактов и проч. | International Power for General Manager to Manage Business

См. также: [Образец генеральной доверенности](#) (для удостоверения полномочий субдистрибьюторов, субагентов и т.п.)



Гражданин _____ (страна) (Ф.И.О.),
проживающий _____ (адрес)
настоящим уполномочен в качестве
генерального директора осуществлять
контроль над бизнесом (наименование
компании), созданной и существующей
согласно законов (национальность
компании) которая расположена (адрес,
страна) (далее "Компания"). Управляя
бизнесом Компании, Генеральный директор
обладает следующими полномочиями:

i. (a) [В СФЕРЕ НЕДВИЖИМОГО
ИМУЩЕСТВА]. Совершать сделки,
готовить контракты, согласовывать
выбирать, покупать, получать, улучшать,
сохранять в силе, возмещать, страховать,
производить разделы, планировать, сдавать
в аренду, даровать, продавать, отчуждать и
уступать имущество, передавать,
отказываться от права, менять, передавать
правовой титул, закладывать недвижимость
Компании и вещные права на него.

(b) [В СФЕРЕ ДВИЖИМОГО
ИМУЩЕСТВА]. Совершать сделки,
готовить контракты, согласовывать
выбирать, покупать, получать, улучшать,
сохранять в силе, возмещать, страховать,
производить разделы, планировать, сдавать
в аренду, даровать, продавать, отчуждать и
уступать имущество, передавать и
отказываться от права, менять, передавать,
закладывать и производить прочие
подобные действия с различными товарами,
мебелью, автомобилями, акциями,
облигациями и прочими ценными бумагами
и биржевыми документами, движимым и
недвижимым имуществом, собственностью
разного рода за такие суммы и на таких
условиях, которые определит Генеральный
директор.

(c) [В БАНКОВСКОЙ СФЕРЕ]. Открывать
счета в любых банках, заполнять и
подписывать от имени Компании чеки,
платежные поручения, расписки в
получении денег, или другие требования на
выплату денег или иного их получения с
любого коммерческого или накопительного
счета, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~

The citizen of \_\_\_\_\_ Mr. \_\_\_\_\_  
residing at \_\_\_\_\_ is hereby given the  
authority to take charge of the business of the  
undersigned \_\_\_\_\_,  
organized and existing under the laws of  
\_\_\_\_\_ which is located at  
\_\_\_\_\_ ("Company") as  
**General Manager**. In managing the business  
of Company, the General Manager has the  
authority to:

i. (a) [REAL PROPERTY POWERS]. To  
bargain, contract, agree for, option, purchase,  
acquire, receive, improve, maintain, repair,  
insure, plat, partition, safeguard, lease, demise,  
grant, bargain, sell, assign, transfer, remise,  
release, exchange, convey, mortgage and  
hypothecate real estate of Company and any  
interest in it.

(b) [PERSONAL PROPERTY POWERS]. To  
bargain, contract, agree for, purchase, option,  
acquire, receive, improve, maintain, repair,  
insure, safeguard, lease, assign, sell, exchange,  
redeem, transfer, hypothecate and in any and  
every way and manner deal in and with goods,  
wares, merchandise, furniture and furnishings,  
automobiles, bills, notes, debentures, bonds,  
stocks, limited partnership interests, certificates  
of deposit, commercial paper, money market  
instruments, and other securities, choses in  
action and other tangible personal property in  
possession, for such price, upon such terms and  
conditions, as General Director shall determine.

(c) [BANKING POWERS]. State accounts in  
any banks, to make, draw, sign in Company's  
name, deliver and accept checks, drafts,  
receipts for moneys, notes, or other orders for  
the payment of money against, or otherwise  
make withdrawals from any commercial,  
checking or savings account ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~



~~~~~ ~~~~ ~~~~, ~~~ ~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~ ~~~~~  
~ ~~~~~, ~~~~~ ~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~ ~~~~~ ~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~ ~~~~ ~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~.

~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~ ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~ ~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~ ~~~~~ ~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~.

(f) [В СФЕРЕ СБОРА ЗАДОЛЖЕННОСТИ]. Прощать, требовать, обременять, компенсировать, собирать, получать и хранить любые денежные суммы в виде долгов, коммерческих документов, чеков, закладных, счетов, платежных поручений, депозитов, дарственных, акций, облигаций, рентных облигаций, пенсий, социальных пособий, страховок, ценных бумаг и тому подобного, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~; ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~.

(f) [COLLECTION POWERS]. To forgive, request, demand, sue for, recover, collect, receive, hold all such sums of money debts, dues, commercial paper, checks, drafts, accounts, deposits, legacies, bequests, devises, notes, interests, stock certificates, bonds, dividends, certificates of deposit, annuities, pension, profit sharing, retirement, social security, insurance and other contractual benefits and proceeds, all documents of title, all property, real or personal, ~~~~~ ~~~~~
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~ ~~~, ~~~~~, ~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~; ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~.

(g) [В СФЕРЕ ЗАИМСТВОВАНИЯ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ]. Время от времени брать в долг такие суммы денег и на таких условиях, которые Генеральный директор

(g) [BORROW POWERS]. To borrow from time to time such sums of money and upon such terms as Attorney may think expedient for or in relation to any purpose or object which

сочтет необходимыми в связи с любыми целями или предметом, которые Генеральный директор сочтет необходимыми или необеспеченными или в связи с обеспечением любого имущества Компании, движимого или недвижимого, и в таких целях и от его имени составлять и признавать долговые обязательства и/или обновленные формы закладных и гарантий с такими полномочиями и условиями, которые Генеральный директор сочтет необходимыми.

(h) [В СФЕРЕ ДОЛГОВЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ]. Оплачивать, находить компромиссы и урегулировать все займы, долговые расписки, обязательства и векселя, а также прочие виды задолженности, причитающиеся Компании или понесенные Генеральным директором затраты во благо Компании в любое время в будущем, и выплаченные из любого имущества Компании разумно обоснованные расходы, связанные с контролем или руководством собственностью Компании и для его удобства, включая разумно обоснованные компенсации за профессиональные услуги, включая гонорары адвокатов, бухгалтеров и тому подобных специалистов, которые мог выплатить Генеральный директор, занимаясь делами Компании.

(i) [В ИНВЕСТИЦИОННОЙ СФЕРЕ]. Инвестировать и реинвестировать в виде ссуд, акций, облигаций, включая облигации, купленные со скидкой, но подлежащие выкупу по нарицательной стоимости, ценные бумаги, недвижимое имущество, страховки, рентные облигации или сочетания таковых или любые другие инвестиции, которые Генеральный директор считает необходимыми; в любое время уменьшать процентную ставку по любым контрактам, относящимся к ипотечному залогу или земле; давать указания брокерским фирмам в отношении покупки, продажи или иных действий с ценными бумагами или другими активами, зачислять такие активы на счет Компании или снимать их с него и подписывать любые соглашения,

General Director may deem proper or expedient, unsecured or upon the security of any of Company's property, whether real or personal or otherwise, and for such purpose to give, execute in its name, deliver, and acknowledge promissory notes and/or renewals of, mortgages, pledges and guaranties with such powers and provisions as General Director may think proper or requisite.

(h) [DEBTS AND EXPENSES POWERS]. To pay, compromise, and settle any and all bills, loans, notes or other forms of indebtedness owed by Company at the present time, or which may be owed by Company or incurred by General Director for Company benefit at any time in the future, and to incur and pay from any of Company's assets or property all reasonable expenses in connection with the control, management, and supervision of Company's property and the maintenance, support, care, and comfort of Company, including reasonable compensation for the services of professionals, and including the fees and charges of such attorneys, accountants or others as General Director may, in the exercise of discretion, employ in the management of any of Company's affairs.

(i) [INVESTMENTS POWERS]. To invest and reinvest in loans, stocks, bonds, including bonds purchased at a discount but redeemable at face value, securities, real estate, life insurance, annuities or combinations of them, or in any other investment which General Director may deem proper; to reduce the interest rate at any time and from time to time on any mortgage or land contract; to deal with and give instructions to any brokerage firm with respect to the purchase, sale or other disposition of securities and other assets, add assets to or withdraw assets from any account in Company's name, and sign any representation, certification or agreement, including agreements regarding margin, option trading, or commodities accounts, that General Director deems advisable.

включая соглашения, касающиеся маржи, торговли опционами или предметами потребления, которые Генеральный директор считает необходимыми.

(k) [В СФЕРЕ НАЙМА АГЕНТОВ].

~~~~~ ~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~.

(k) [EMPLOY AGENTS POWERS]. ~~

~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~.

(l) [В СФЕРЕ УПРАВЛЕНИЯ БАНКОВСЕМИ СЕЙФАМИ]. Иметь доступ ко всем сейфам, которыми обладает Компания с полномочиями время от времени выбирать или менять их содержимое, менять или сдавать ячейку и ключи к ней.

(l) [SAFE DEPOSIT BOX POWERS]. To have access to any safe deposit box of which Company is a tenant or cotenant with full power to withdraw or change from time to time the contents of it; and to exchange or surrender the box and keys to it.

(m) [В СФЕРЕ ДАРЕНИЯ]. Делать подарки любого рода, при условии, однако, что совокупность всех подарков одному лицу, не являющемуся получателем благотворительности, за один год не должна превышать _____.

(m) [GIFT POWER]. To make gifts of any kind, provided, however, that the aggregate of all gifts to one donee other than a charitable donee, in any one year shall not exceed _____.

(n) [В СФЕРЕ УРЕГУЛИРОВАНИЯ СПОРОВ]. Предпринимать все действия для урегулирования и поиска компромиссных решений для передачи в третейский суд любых исков, требований, споров или дел,

~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~.

(n) [SETTLEMENT POWERS]. To adjust, settle, compromise or submit to arbitration any accounts, debts, claims, demands, disputes or matter~

~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~.

(o) [В СФЕРЕ ИСКОВОГО ПРОИЗВОДСТВА]. Начинать судебные тяжбы, защищаться, отвечать, оппонировать, делать признания,

~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~,  
~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~.

(o) [LEGAL ACTIONS POWERS]. To commence, prosecute, enforce or abandon, or to defend, answer, oppose, confess,

~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~ ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~, ~~~~~,  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~  
~~~~~ ~~~~~, ~~~~~ ~~~~~ ~~~~~.

~~~~~.

~~~~~ ~ ~ ~ ~ ~~~~~.

ii. Генеральный директор принимает это назначение в соответствии с его условиями и соглашается исполнять свои полномочия как законный представитель Компании с надлежащим старанием.

ii. The General Manager hereby accepts this appointment subject to its terms and agrees to act and perform in said fiduciary capacity consistent with its best interests as attorney-in-law of Company in his best discretion deems advisable.

iii. Права и полномочия Генерального директора, представляющего интересы Компании для совершения действий в пределах своих полномочий вступают в силу <дата> и остаются в силе до <дата>, если не будут продлены или отменены ранее Компанией.

iii. The rights, powers, and authority of General Manager to exercise any and all of the rights and powers herein granted shall commence and be in full force and effect on <date> and shall remain in full force and effect until <date> or unless specifically extended or rescinded earlier by Company.

iv. Настоящая Доверенность может быть в любое время аннулирована Компанией при условии, что любое лицо, полагающееся на данную Доверенность будет иметь все права принять полномочия Генерального директора до получения фактического извещения о названном аннулировании.

iv. This Power of attorney may be revoked by Client at any time, provided any person relying on this Power of attorney shall have full rights to accept the authority of the General Manager until in receipt of actual notice of revocation.

v. Настоящая формальная Доверенность делает не действующими и заменяет все предыдущие письменные и устные соглашения и договоренности.

v. This formal Power of attorney supersedes and replaces all prior agreements and understandings, whether oral or in writing, and may only be modified in a separate written.

vi. ~~~~~
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~

vi. ~~~~~
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~  
~~~~~

vii. Настоящий документ составлен и заключен в (страна, город), и во всех вопросах правомочности данных полномочий и толкования соответствующих положений подчиняется законам _____ (юрисдикция).

vii. This instrument is executed and delivered in the _____, and the laws of _____ shall govern all questions as to the validity of this power and the construction of its provisions.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО Стороны

IN WITNESS WHEREOF, the Parties hereto

исполняют настоящий Документ с (дата).

have executed this Instrument on the (date).

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР
(Подпись)

GENERAL DIRECTOR
(Signature)

КОМПАНИЯ
(Подпись Уполномоченного Лица)

COMPANY
(Authorized Signature)